

096520

# 史業報外中

譯亭固陳・著雄秀野小

行印局書中正

新開系

G12191.99

7/13.3

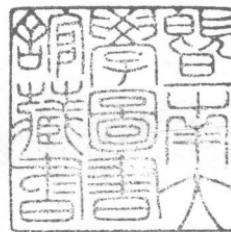
096820

港台書

版三訂增

史業報外中

著雄秀野小  
譯亭固陳



行印局書正中



究必印翻 有所權版

中華民國五十五年三月臺初版

## 史業報外中

基本定价壹元陸角

(埠加酌運費)

著者小野秀雄

譯者陳固亭

發行人李人

發行地點北臺灣市陽市路十二號

總經銷海外總經銷

(香港九龍亞龍街一號老皆一街十一號)

海風書畫

(日本京都千代田區神田保町丁目五番六號)

內政部登記證號八七六〇第字業臺版內

## 增訂版著者序言

本書撰述的目的，在於：「自世界史的立場。觀察新聞的產生與發展」。

二次大戰結束之後，盟軍司令部爲促進日本的民主政治，乃着手於新聞的民主化工作。全面廢除與新聞有關的法律，另行制定新聞倫理綱領，獎勵新聞教育。日本新聞協會，除援助大學的新聞教育外，同時分區招集記者，舉辦新聞記者的再教育。

當時，新聞協會發行多種啓蒙性的速成書刊或講習會的記錄，著者所著「內外新聞小史」經列爲其中之一，於昭和廿四年（一九四九年）發行。嗣後，雖於昭和廿八年（一九五三年）增訂再版一次，但一、二年內又全部售罄，遂成絕版。

其後，又經八年，國內外的新聞界，皆發生巨大的變遷。不僅如此，自歷史上觀察，在斯德哥爾摩國立圖書館，發現十七世紀的荷蘭報紙的版面。又在巴黎的圖書館發現早於 *Gazette* 的報紙。因此之故，荷蘭及法國的報業史，乃有重新修改的必要。

幸而，日本新聞協會計劃發行「新聞文庫」，我的著書亦經再次修正增補，列入其中。新著除增加歷史上的新發現及近十年來的新事實外，又自著者在大學講授比較新聞的筆記中，抽出相當多的資料，一併加入，內容煥然一新，至爲充實。編纂方法，除自歷史的觀點敘述新聞的產生與發展外，對於國與國間的比較，也未予忽略，似可視爲比較新聞史，供作比較新聞學的參考。

本書係小型著作，但因敘述的年代前後達數百年，包括的範圍又涉及世界各國，祇得從多數的著作及新聞雜誌的記事中，搜集資料加以整理。因此之故，難免發生資料的選擇錯誤，或撰述的內容有詳簡不均之處，倘能多少有助於讀者諸君的參考，殊為榮幸。再者，本書的編纂及發行多承新聞協會諸君的惠助，併此誌謝。

昭和三十六年（一九六一）七月

小野秀雄

## 中文譯本三版著者序

本書目的，旨在「從各國報紙如何產生及如何發展過程中，去研究比較新聞學。」

著者前承日本新聞協會囑，編寫「內外新聞小史」，藉使日本新聞民主化，並進而成爲記者研究參考之教科書，原著於昭和廿四年（一九四九年），發行第一版後不久，即告售罄。嗣再接日本新聞協會囑托，請充實內容，重新付梓，遂就歷年執教經驗，並搜集歷史資料，重新編訂，使全書於昭和卅六年（一九六一年）再版，其內容及插圖，已較前更臻完整，對於研究新聞史者，將爲一重要參考。茲承譯爲中文，三版發行，殊以爲慰。

現任中華民國考試院考試委員，並兼國立臺灣大學、國立政治大學及中國文化學院教授陳固亭氏，一九三四至一九三七年曾隨著者於前東京帝國大學新聞研究室研究，今復在上述大學講授新聞史，誠一不可多得之篤學之士，日前函告以拙著增訂本譯竣，三版即將發行，不勝欣忭。希望本書能對自由中國同好及青年學子研究各國報業史有所助益，著者幸甚。

本書僅敘述至一九六一年爲止，其後世界新聞，仍有甚多之變動，深以未能及時增補爲憾。希望再版時，能更加補充。期更有助於讀者之參考。是爲序。

一九六五年九月

小野秀雄於東京寓所

## 增訂三版譯者序

本書著者小野秀雄先生，爲日本新聞學研究之開拓者，一九二九年創立前東京帝國大學新聞研究室，一九四九年改爲東京大學新聞研究所，仍任所長，一九五一年設立日本新聞學會，當選爲會長，研究新聞學及新聞史達四十年之久，爲當代日本新聞學權威，其手撰名著達十五種之多，民國四十八年春，小野先生應國立政治大學之聘，來華講學兩個月。筆者受託，將其名著之一——內外新聞小史，譯爲中文，並囑增撰「中國報業簡史」，一併命名爲「各國報業簡史」，由正中書局出版。發行以來，連續二版，足見讀者對於各國報業發展的歷史有研究的興趣。

原著於一九六一年，應日本新聞協會之請，在內容方面補充增訂仍由協會發行，出版之後著者曾寄贈一冊，筆者原欲早譯爲中文於三版時發行，年來以公務匆忙，兼任教職，未能及時譯完問世，殊爲歉悵，著者於三版序言中獎譽有加，愧不敢當。

近年以來，自由中國新聞事業與新聞教育，均在積極發展之中，外國報業進步，日新又新，凡從事報業及研究新聞之青年學友，對於外國報業之發展過程及現狀，尤應不斷研究，取長捨短，使我國報業與外國報業，同趨進步，媲美爭輝，本書三版問世，如能有助於讀者之參考，殊爲企幸。  
關於中國報業史之撰述，筆者就一二版原稿，再加補充，仍以時代劃分，簡述概況，並參閱臺省新聞處出版之「新聞文化事業機構一覽」（五十三年版）加以訂正。惟編印匆促，疏漏難免，尚祈讀

者不吝指教，不勝欣感。又本書譯抄校對，吳驥副教授施嘉明、謝淑美、陳守卿君等諸多辛勞併此誌謝。

民國五十四年九月十日

陳固亭 於考試院靜舍

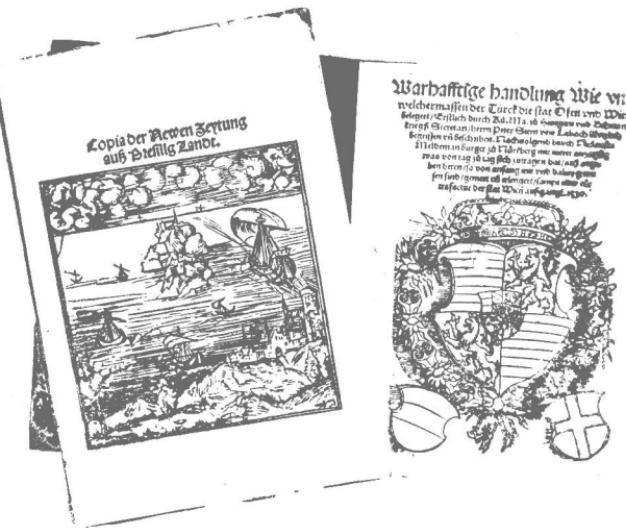
## 本書例言

- 一、本書增訂版原名「內外新聞史」，中文本三版發行，改稱「中外報業史」。
- 二、本書篇首附中外報紙歷史圖片，係著者多年蒐集珍藏之史料，自東京航空寄來，另加中國報紙圖片，係借自中央黨史會，總計約六十二幅，併此誌謝。
- 三、本書增訂版，在各章節之內，多有補充，一、二版全書十三章，三版增加中共偽政權、大韓民國、北韓三章，總計十六章。在附錄方面，除「日本新聞倫理綱領」之外，又增譯「英國新聞總評議會憲章」、「美國新聞法典」及「中華民國新聞記者信條」，均有參考價值。
- 四、中外新聞主要新聞參考書，仍照第一、二版列入，並加入中、日文近年出版之新刊書目，以供讀者參考。英文新著，曾託政大新聞研究所碩士石永貴學弟，在美調查，近自明尼蘇達(Minnesota)大學，新聞學院寄來英文新聞近著書目，特為附刊，以饗讀者。併申謝忱。
- 五、近百年來中，日西曆對照表，仍照錄，增至一九六五年為止，供讀者查考。



攝合者譯與者著書本

(右) 土耳其侵犯歐洲的新聞(一四八二年)  
 巴西探險的報導(一五〇八年)



Avisa  
Relation oder Zeitung.

# Was sich begeben vnd

zugeragen hat / in Deutsch: vnd Welsch:  
land/ Spanien/ Nederlands/ Engeland/ Frank:  
reich/ Ungern/ Österreich/ Schweden/ Polen/  
vnd in allen Provinzen in Ost: vnd  
West Indien etc.

So albi den 15. Januarij angefangt

B gedruckt im Jahr 1609.

世界最早的週刊報紙 Avisa (一  
六〇九年) 在德國奧格斯堡發行。



# GAZETTE.

**J**E Roy de Perse avec 15. mille chevaux & 50. mille hom-  
mes de pied assiège Ville à deuxiournées de la ville de Ba-  
bylon : où le grand Seigneur a fait faire commandement  
à toutes les Janissaires de se rendre sous peine de la vie, &  
continu nonobstant ce divertissement-là à faire touſours vne afre  
guerre aux prenciers de Tabac, qu'il fait ſuffoquer à la funerée.

Sa Majesté a finlement receu les articles & conditions acor-  
dées concernant la paix si long temps attendue en Italie. Il est sur-  
venu dans Madrid un accident de feu qui a fort endommagé l'hostel du  
Comte Olivarez, & le Palais Royal. Sa Majesté Catholique a pour-  
vu le Marquis d'Ayton de la charge de General de la marine en la  
côte de Planches, & a envoyé D'om Ferdinand Contieras pour haster  
partemme de la flotte de Vefinde. Le Clergé contribue en Portu-  
gal deux cens vingt-cinq milles escus pour ſubvenir à la nécessité preſen-  
t des affaires.

La ville d'Ulm a refusé ouvertement la contribution que le  
Commissaire Imperial lui demandoit, & répondit au Magistrat  
qu'ils acceptroient la resolution de l'assemblée de Lipſic. On fait mar-  
quer conti' eus les Régiments d'Italie : Mais on croit que le paſſage leur  
fut refusé par ceux de Suceva & Francheconie, qui ont deſin leur force  
soldats.

Les Imperialistes le font t'y arrêter : près la grille de Francfort ſur De Preſſes  
Oder, & attendent mille Hommez que le Palatin leur doit envoyer, en Syſleſie le  
qui fe ioint donc à la garniſon de Landsberg, & autres troupes d'or May,  
Tilly les doit grossir, capables de résister de formes aux Suedois entrez  
en la Syſleſie.

Les Espagnols ne ſont point contents, & ne trouvent point ſauve De Prouys  
pour l'Eſtat de Milan que les paſſages de Savoie ſoyent gardez par les le 1. May  
Euiſſes, & dit-on que les Grandez promettent d'entretenir 40000  
hommes ſi l'on continu la guerre. A quoy les François repliquent,  
fans fe haster, qu'ils ne rendront point ce qu'ils tiennent fans vhe  
bonne exécution du traité de la paix des autres.

On leve des gens de guerre par toute l'Autriche, Syſleſie, Moravie, De Vienne le  
Bohème, Baviere, & pais circonvoisins, qui donneront bien de affai- 3. May.  
res au Roy de Suede. Le Burgrave de Dona eſt retourné en Syſleſie y  
prendre la conduite des armées. On ne doute plus de la paix d'Italie,  
ou de celle de Transſilvanie. On a iey publié yn Edict portant que  
chaque maſſon payera deux florins dans le premier de May prochain.  
L'ordre de l'Empereur affiſté du Duc de Friedland, s'en va en qualité de  
Generalissime conduire les troupes qui retournent d'Italie, auquel-  
les fe doivent joindre 24. mille hommes que leduc Duc de Friedland



The Daily Courant.

Weberly, March 11. 1702.

Press, 10 Euston Square, London, W.C.1. N.S. *Plates under the Duke of Burgundy's coat, the  
value of £2000 in Cromwellian money.*

卷之三

英左

四三

TABLE.

VOLUME FORTY TWO

NO. L TUESDAY, APRIL 22, 1709

JULY, SAT., 1. V. 34, 35.

卷之三

published for the use of the  
good people of England, have certainly  
to take it in for the present gratis, and  
hereafter at the price of one penny, for

In their particular kinds, they do not at their peri-  
ods. And I dare say portions  
feels to come up to the main design of - to consider, that I am at a very great  
choice for other materials for this

aiiy

LONDON, July 5, 1860, sent back to the King's-own Hussars by Genl. Brudenell.

○七一) 紙報之早最國英(右)

卷之三



470

The Public Advertiser.

THE PUBLIC ADVERTISER.

JANUARY 1, 1713.

Price Two-Pence Half-Penny.

No. 1.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

81.

82.

83.

84.

85.

86.

87.

88.

89.

90.

91.

92.

93.

94.

95.

96.

97.

98.

99.

100.

101.

102.

103.

104.

105.

106.

107.

108.

109.

110.

111.

112.

113.

114.

115.

116.

117.

118.

119.

120.

121.

122.

123.

124.

125.

126.

127.

128.

129.

130.

131.

132.

133.

134.

135.

136.

137.

138.

139.

140.

141.

142.

143.

144.

145.

146.

147.

148.

149.

150.

151.

152.

153.

154.

155.

156.

157.

158.

159.

160.

161.

162.

163.

164.

165.

166.

167.

168.

169.

170.

171.

172.

173.

174.

175.

176.

177.

178.

179.

180.

181.

182.

183.

184.

185.

186.

187.

188.

189.

190.

191.

192.

193.

194.

195.

196.

197.

198.

199.

200.

201.

202.

203.

204.

205.

206.

207.

208.

209.

210.

211.

212.

213.

214.

215.

216.

217.

218.

219.

220.

221.

222.

223.

224.

225.

226.

227.

228.

229.

230.

231.

232.

233.

234.

235.

236.

237.

238.

239.

240.

241.

242.

243.

244.

245.

246.

247.

248.

249.

250.

251.

252.

253.

254.

255.

256.

257.

258.

259.

260.

261.

262.

263.

264.

265.

266.

267.

268.

269.

270.

271.

272.

273.

274.

275.

276.

277.

278.

279.

280.

281.

282.

283.

284.

285.

286.

287.

288.

289.

290.

291.

292.

293.

294.

295.

296.

297.

298.

299.

300.

301.

302.

303.

304.

305.

306.

307.

308.

309.

310.

311.

312.

313.

314.

315.

316.

317.

318.

</div

# The Times

Times.

LONDON, ENGLAND, NOVEMBER 1, 1891.  
Price, 6d.

Fri. 6d.

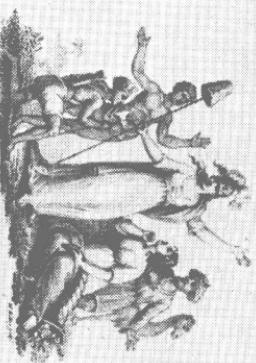
1891, VOL. LXXXVII, No. 22,500.  
LAW, MEDICAL, POLITICAL,  
SCIENTIFIC, & GENERAL NEWS.  
Editor, W. H. H. BRADLEY.  
Proprietor, THE TIMES CO., LTD.



(左) 一七九七年時之英國新聞  
*STAT NOMINIS UMBRA.*



(右) 歷史悠久的英國泰晤士報 (一)



PRINTED BY T. BENSLY.

*Half-yearly Half-Yearly Sum?*  
1797.

WATERLOO AND WADDESDALE.	THE SOUTHERN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.
WATERLOO AND WADDESDALE.	THE SOUTHERN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.
WATERLOO AND WADDESDALE.	THE SOUTHERN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.
WATERLOO AND WADDESDALE.	THE SOUTHERN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.
WATERLOO AND WADDESDALE.	THE SOUTHERN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.	THE EAST ASIAN CHURCHES.

THE OFFICIAL MANAGER.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.
THE OFFICIAL MANAGER.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.
THE OFFICIAL MANAGER.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.
THE OFFICIAL MANAGER.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.
THE OFFICIAL MANAGER.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.	THE CHURCHES.

A GENTLE YOUTH.				
A GENTLE YOUTH.				
A GENTLE YOUTH.				
A GENTLE YOUTH.				
A GENTLE YOUTH.				